



Publicaziuns officialas dils 21-04-2017

Annunzias da baghegiar

All'istanza da baghegiar ei sin fundament digl art. 40 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun (OPTGR) vegniu annunziau suandonts projects:

Nr. 20/2017

Vischnaunca Sumvitg, 7175 Sumvitg; sanaziun dil tetg dil fecler dil paster sin parcella nr. 5158 a Surrein-Con.

Nr. 21/2017

Stettler Hans-Peter, 8618 Oetwil am See; remplazzar treis finiastras, isolar las preits stiva ed isolar il plantschiu sura dil tschaler dil baghetg nr. 349 sin parcella nr. 759 a Surrein-Plazzas.

Nr. 23/2017

Bundi Tarzisi e Daniela, 7173 Surrein; nova cuvrida da tetg sin la pergola existenta sin parcella nr. 1221 a Surrein-Plazzas.

Nr. 28/2017

Vischnaunca Sumvitg, 7175 Sumvitg; sanaziun dil plaz da giug ed ulivaziun da terren dil plaz da giug Plaun Petschen sin parcella nr. 3106 a Cumpadials-Plaun Petschen.

Nr. 30/2017

Albrecht Marcus, 7176 Cumpadials; prolungaziun dall'ala tetg, remadiar la grunda dil baghetg nr. 404 sin parcella nr. 4274 a Surrein-Pardatsch.

Nr. 31/2017

Benini Enrico, 7172 Rabius; construcziun d'ina seiv da lenn sin il plaz da seser dil baghetg nr. 446B sin parcella nr. 163 a Rabius-Caltgera.

Nr. 32/2017

Tuor Eduard, 7172 Rabius; construcziun d'in gagliner movibel sin parcella nr. 102 a Rabius-Caltgera.

Sumvitg, 21-04-2017

Cumissiun da baghegiar

Via Val Sumvitg

Serrada via Val Sumvitg naven da Val Dadens

En consequenza dad ina curdada da greppa ei la via Val Sumvitg interrutta ad Acla Mulin. Muort las lavurs da baghegiar ei la via denter Val Dadens ed Acla Mulin serrada permanentamein per tut il traffic.

Per pedunzs ei la via libra. Il passadi sper il plazzal da lavur ora ei signalisau.

La serrada cuozza prevedentamein entochen l'entschatta zercladur.

Cuntravenziuns encunter il scamond da carrar sin quei tschancun via vegnan punidas.

Ulteriur sclariment dat l'administraziun communal (081 920 25 00) ni il biro d'inschignier Deplazes (081 943 25 60).

Departament da traffic

Giusep Bearth, gerau responsabel

Serrada via Laus

Muort las lavurs da construcziun sin la via da Laus vegn la via serrada naven dils 24 d'avrel 2017. La via ei serrada durant l'entira jamna (era sonda e dumengia) per tut il traffic. Il traffic vegn durant il temps numnau sviaus sin la via da Puzzastg.

Tablas d'informaziun dattan sclariment davart ils loghens exacts dil tschancun che vegnan sanai. Las medemas informaziuns ein era publicadas sin la pagina d'internet dalla vischnaunca www.sumvitg.ch. Quellas informaziuns ein oravontut d'impurtonza per ils cultivaders dils praus sil tschancun denter Falens e Laus.

Nus engraziein per Vossa capientscha. Ulteriuras informaziuns survegnis Vus directamein dil biro Deplazes a Surrein (tel. 081 943 25 60).

Sumvitg, 21-04-2017

Suprastonza communal

Vignettas da mopeds

La vignetta da mopeds 2017 sa vegnir retratga tier l'administraziun communal. La taxa munta frs. 43.--.

Sumvitg 21-04-2017

Administraziun communal

Curdem da gronda dimensiun

La vischnaunca organisescha ina rimnada da rufid bloccont sco suonda:

Venderdis, ils 28 d'avrel 2017 dallas 08.00 - 18.00 uras

Ei vegn rimnau il rufid per l'entira vischnaunca sin la piazza Igniu (spel baghetg economic)

La rimnada ha liug mintgamai mo 1 di. Uonn dat ei 2 rimnadas!

Ils curdems ein da deponer els containers ni navettas tschentai sil plaz. Per tener-casa vegn priu encunter **max. 2 m³** rumians. Quantitads pli grondas, per ex. ord rumidas da casas e clavaus ein da transportar directamein e sin cuost dil caschunader ella deponia regionala a Rueun. Rumians jamnils, q.v.d. rumians ch'ins dismetta el sac verd e rufid bloccont pign (dimensiuns max. 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault / peisa max. 30 kg) vegnan buca pri encunter. Tals rumians ein da plazzar als plaz da rimnada usitai els vitgs e che vegnan rimnai entras la Regiun Surselva mintgamai la mesjamna.

Ei vegn acceptau

- maschinas pintgas e mopeds mo cun tratg giu ieli e benzin,
- ferramenta, ferradira da tuttas sorts (meisas da fier, uaffens da fier, velos, bogneras da fier, crutschs da neiv e.a.v.),
- tut las maschinas electronicas (computers, frestgeras, maschinas da furar, pegnas d'electriche cun e senza ieli e.a.v.),
- mobilier movibel (letg, scaffa, suppia, madrazza, teppi denton buca culau giu, e.a.v.),
- requisits per il temps liber e sport (skis, indrez da trenament, velos e.a.v.) ch'ei pli gronds che 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault ni pli grevs che 30 kg,
- per pneus senza gavegl vegn incassau ina taxa da frs. 5.--, cun gavegl frs. 10.--,
- per pneus da maschinas agricolas pintgas vegn incassau ina taxa da frs. 20.-- e per pneus da tracturs frs. 50.--,
- calziers da skis san vegnir dai giu en favur dalla ARGO Tavau per frs. 5.--.

Buca acceptau vegnan

- tuttas maschinas agricolas,
- lenna da brisch, lenna veglia, lenna da baghetg (tabliaus, plantschius, lattas, quaders, panos, e.a.v.),
- sacs da pupi e da plastic,
- materials da pachetar (palets, styropor, plastic, e.a.v.),
- requisits per il temps liber e sport ch'eiin pli pigns che 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault e pli levs che 30 kg (bob, scarsola, calzars da rodas, aissa-rulletta e.a.v.),
- blachas da ballas da silo (verdas ed alvas),
- curdems da baghetg (linoleums, isolaziuns, plastics, folias da tetg e da preits, e.a.v.) e curdems da fatschentas,
- curdem verd da curtin e caglias, tals curdems san vegnir transportai sin la deponia verda ad Igniu,
- cartun e pupi duei vegnir surdau alla rimnada entras la scolas resp. las uniuns.

Ils suandonts rumians vegnan rimnai cun ils rumians jamnils e basegnan las marcas sco suonda:

- sacs tochen 50 kg; 1 marca da frs. 2.50,
- rumians pigns tochen 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault e pli levs che 12 kg; 2 marcas da frs. 2.50,
- rumians pigns tochen 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault entochen ina peisa da 30 kg; 3 marcas da frs. 2.50.

Nus appelein alla responsabladad da vischinas e vischins e supplichein da setener vid quellas directives en favur digl ambient. Medemamein fagein nus attents da buca deponer rumians sin deponias illegalas (selvadias). Talas deponias cunterfan alla legislaziun per la dismessa da rumians e vegnan annunziadas als organs responsabels e puni.

Per ulteriuras informaziuns stat il gerau responsabel bugen a Vossa disposiziun.

Departament d'ambient

Las classas primaras dil consorzi da scola Sumvitg-Trun rimnan pupi

Venderdis, ils 28-04-2017

All'entschatta ina supplica: Per simplificar in tec nossa lavur fussen nus fetg engrazieivels sch'il pupi savess vegnir ligiaus aschia ch'ils pachets dattan buca dapart. Tiel cartun vala il medem. Fagei aschi bien e ligiei era ensemen quel tier pachets. Quei fuss in enorm levgiament per nus che rimnein il pupi sco era cartun. Per mintgina e mintgin da Vus ina pintga causa e per nus in enorm avantatg. Sco informaziun per talas e tals che vulan menar sez lur pupi e cartun tier las muldas: Sco igl atun vegnan las muldas deponidas suandontamein:

Rabius: ina mulda per pupi ed in per cartun

Cumpadials: ina mulda per pupi ed in per cartun

Sumvitg: ina mulda per pupi ed in per cartun

Surrein: ina mulda per pupi ed in per cartun

Grond engraziament per Vossa capientscha e bunaveglia. Il temps ei sco usitau, avon nossas vacanzas da primavera: Rabius (cheu vegn la lavur surprida quella ga dallas uniuns) venderdis, ils 28-4-2017 Sumvitg, Cumpadials, S. Benedetg e Clavadi: Venderdis, ils 28-4-2017 (avonmiezdi) Surrein: Venderdis, ils 28-04-2017 (suentermiezdi) *scolaras, scolars cun scolastas e scolasts*

Uniun da dunnas Sumvitg/Cumpadials

Gentar da seniors/-as 60+

Igl usitau gentar da seniors/-as ha liug **mesjamna, ils 26 d'avrel** allas 11.30 uras ell'ustria «Cruna» a Sumvitg. Vossa annunzia prendein nus encunter entochen ils 23 d'avrel, Yvonne, 081 943 15 09, Adelina, 081 943 18 45. Nus selegrein da passentar in pèr bialas uras en Vossa cumpignia.

Uniun da catschadurs Greina, Sumvitg

Invit alla tgira da primavera cun program special

Nus serimnein sonda, **ils 29 d'avrel 2017** sin plaz scola Sumvitg.

Temps da lavur: 07.30-13.00

Plazza da lavur: Tièua, Scatlès e contuorn

Uaffens: Vons, fintschel, resgia da cadeina, capellina e caultschas da resgiar da segirtad.

Eventual sclariment dat nies cau da tgira Corsin Giger, tel. 078 736 97 90, ni sut www.catschadurs-greina.ch

Uonn vegn ei aunc a dar suenter tgira in program special cun star ensemen da cumpignia da buna luna e schar reviveir forsa enqual latin da catschadurs! La suprastonza spera sin ina fetg aulta participaziun a omisduas occurrenzas.

Cun amicabels salids e sin seveser!

Per la suprastonza, il cau da tgira Corsin Giger

Fiasta dil vitg a Surrein

Sonda, **ils 26 d'uost 2017** inaugurein nus las cazzolas novas, nossa via e l'orgla nova cun ina fiasta per in e scadin.

Vischinadi Surrein

Controllas apparats d'udida

Gliendisdis, igl **1. da matg 2017** saveis Vus schar schubergiar e rugalar Vies apparat d'udida: 09.00–10.30 en Casa sogn Martin a Trun

11.00–11.40 en Casa sogn Giusep a Cumpadials

13.15–14.30 el Puntreis, Center da sanadad a Mustér

Las firmas Amplifon cun dunna Roffler e Jäggi cun signur Gfeller surprendan comunablamein quei survetsch gratuit per tuts interessents. Ei drova negina annunzia.

Di dils utschals/Tag der Vögel

Samstag, 29. April 2017, 7 Uhr bis ca. 13 Uhr

Sumvitg–Rabius, Fortsetzung in Disentis

Vogelexkursion durch Wiesen, Weiden und entlang von Hecken von Sumvitg aus in Richtung Rabius. Begleitet werden wir vom ornithologischen Exkursionsleiter Thomas Bieler sowie von den Feldornithologen Sep Benedetg Candinas und Jeannette Cantieni. Anschliessend begeben wir uns nach Disentis in die Salaplauna, wo wir Spannendes zu den Vögeln und ihren Geheimnissen erfahren werden.

Treffpunkt: Sumvitg, Dorfeingang Ost, unterhalb der Hauptstrasse.

Exkursion: 7 Uhr bis ca. 9.30 Uhr, Vorträge bis ca. 13 Uhr.

Exkursionsleitung: Thomas Bieler (ornithologischer Exkursionsleiter SVS/Feldornithologe), Sep Benedetg Candinas (Feldornithologe), Jeannette Cantieni (Feldornithologin).

Mitnehmen: Feldstecher, wetterfeste Kleidung, Notizsachen, Zwischenverpflegung und Getränk.
Anmeldung: bis am Freitag, 28. April, 17 Uhr unter info@agricultura.ch, 081 936 48 00.

Kulturkino – Cinema Salaplauna

Film: «Drachenläufer» (USA 2007). Mit afghanischem Nachtessen. Freitag, **28. April 2017**, Nachtessen ab 18.30 Uhr, Filmstart 20 Uhr, Center sursilvan d'agricultura, Disentis/Mustér.

Amir und Hassan, zwei befreundete Buben, wachsen in der afghansichen Hauptstadt Kabul auf – in den 1970er-Jahren. Die beiden kommen aus zwei unterschiedlichen Bevölkerungsgruppen: Amirs Vater ist ein gutbürgerlicher Pastun, Hassans Vater gehört zu den Hazaren. Als Kabul von der Sowjetunion besetzt wird, fliehen Amir und sein Vater nach Pakistan und in die USA. Viele Jahre später kehrt Amir nach Afghansitan zurück – auf der Suche nach Hassan. Er trifft ein anderes Afghanistan an – ein Land, das von den Taliban kontrolliert wird; ein Land, in dem Not und Elend herrschen. Ein eindrücklicher Spielfilm, welcher die Herausforderungen des Lebens in Afghanistan aufzeigt. Anschliessend Filmgespräch mit den anwesenden Asylsuchenden aus Afghanistan. Kollekte.

Stallkino – Cinema Salaplauna

Film: «Einfach leben» (CH 2016). Donnerstag, **4. Mai 2017**, 20 Uhr, Center sursilvan d'agricultura, Disentis/Mustér

Ein Leben unabhängig von gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Zwängen, ganz im Einklang mit der Natur – ist das überhaupt möglich? Im malerischen Idyll in den Bergen der Val Lavizzara im Tessin haben sich mehrere Menschen zu einer Genossenschaft zusammengeschlossen, um genau so ein Leben zu führen. Das Urteil bleibt schliesslich dem Zuschauer überlassen; Ist das hinterwäldlerisch oder bewundernswert? Sollten mehr Leute so leben, oder lieber gar keine?

Ein Dokumentarfilm über drei Menschen, die ein anderes Leben wagen. Kollekte